

The Bose® Acoustimass® 3 Series IV Speaker System

Manuale d' istruzioni

Grazie

Vi ringraziamo per aver acquistato il Bose® Acoustimass® 3 Speaker System. Vi fornirà numerosi anni di riproduzione musicale di qualità. Il sistema include i diffusori a cubetto Acoustimass della terza generazione, il risultato della continua ricerca e sviluppo della Bose Corporation. Questi diffusori a cubetto forniscono un suono più naturale e prestazioni complessive migliori dei loro predecessori.

Vi preghiamo di leggere questo manuale

L'impostazione e il funzionamento del sistema Acoustimass 3 è sostanzialmente diverso dagli altri diffusori. Vi preghiamo di leggere attentamente il presente manuale. Ciò dovrebbe assicurare l'installazione ed il funzionamento corretti del sistema e il migliore uso di tutte le funzioni. Vi preghiamo inoltre di conservare il manuale per riferimento futuro. Nel corso del testo citeremo "amplificatore" intendendo così sia un amplificatore che un sinto-amplificatore (ricevitore).

Dove trovare...

Installazione dell'Acoustimass® 3 Speaker System	4
Per iniziare	4
Disimballaggio del sistema	4
Scelta della posizione per i diffusori a cubetto	4
Scelta della posizione per il modulo Acoustimass	5
Utilizzo corretto dei cavi	5
Collegamento dei diffusori a cubetto al modulo Acoustimass	6
Collegamento del modulo Acoustimass all'amplificatore	6
Esame dei collegamenti	7
Uso del sistema Acoustimass	8
Controllo del sistema	8
Protezione automatica del sistema	8
Manutenzione del sistema Acoustimass	9
Pulizia dei diffusori	9
In caso di problemi	9
Informazioni tecniche	10
Periodo di garanzia	10
Servizio clienti	10
Bose® Corporation	Terza pagina di copertina

Per vostro riferimento

Il numero di serie è posto in corrispondenza del pannello dei collegamenti sul modulo Acoustimass.

Numero di serie: _____

Rivenditore: _____

Telefono del rivenditore: _____ Acquistati in data: _____

Vi suggeriamo di conservare lo scontrino fiscale e la scheda della garanzia insieme a questo Manuale d'istruzioni.

Per iniziare

Vi ringraziamo per aver acquistato il sistema Bose® Acoustimass® 3. Le qualità costruttive e la tecnologia avanzata sono il risultato di anni di continua ricerca da parte della Bose.

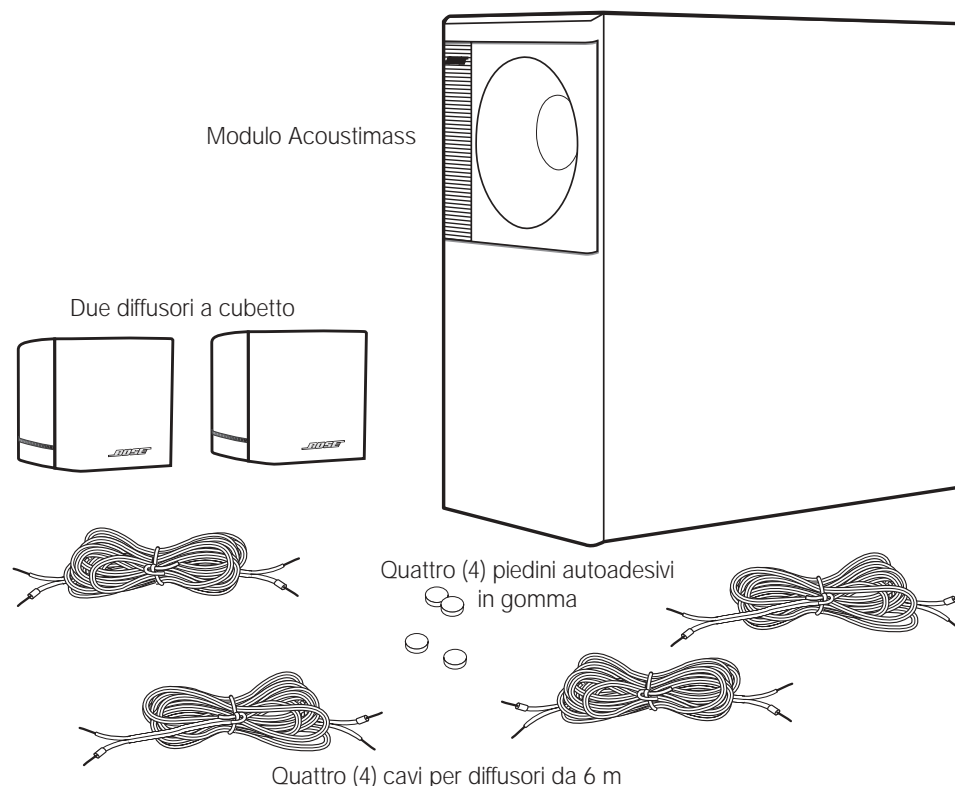
La tecnologia brevettata Bose dei diffusori Acoustimass consente una riproduzione della musica senza compromessi e, considerando il volume sonoro disponibile, questo sistema Virtually Invisible® occupa uno spazio davvero limitato. I diffusori a cubo, di dimensioni minime, possono essere sistemati ovunque ed il modulo Acoustimass è stato progettato per essere nascosto dietro a tendaggi, sotto ai mobili o in un angolo della stanza.

Disimballaggio del sistema

Disimballate il sistema con cautela. Evitate di posizionare il modulo sul pannello di collegamento in quanto potrebbe graffiare la superficie sottostante. (Mettete da parte il cartone ed il materiale di imballaggio qualora si rendesse necessario trasportare il sistema.) Se qualche componente sembra danneggiato, non tentate di utilizzare il sistema. Reimballatelo nel suo cartone originale ed avvertite immediatamente il rivenditore autorizzato Bose.

Figura 1

Contenuto del cartone di imballaggio



Scelta della posizione per i diffusori a cubetto

È possibile collocare i diffusori a cubetto da un minimo di 0,9 ad un massimo di 4,6 m di distanza tra loro. Per ottenere un suono migliore e più naturale in stanze di dimensioni medie, collocateli ad una distanza tra loro compresa tra 1,8 e 3,7 m. La schermatura magnetica permette di collocarli vicino ad uno schermo video senza causare nessuna interferenza.

Gli accessori di montaggio della Bose, tra cui le staffe di sospensione a parete/soffitto e gli stativi da pavimento e da tavolo, permettono una maggiore flessibilità nel posizionamento dei diffusori a cubetto. Per ulteriori informazioni o per ordinare accessori rivolgetevi al rivenditore Bose o direttamente al servizio clienti della Bose. Fate riferimento alla terza pagina di copertina di questo manuale per i numeri di telefono.

Scelta della posizione per il modulo Acoustimass®

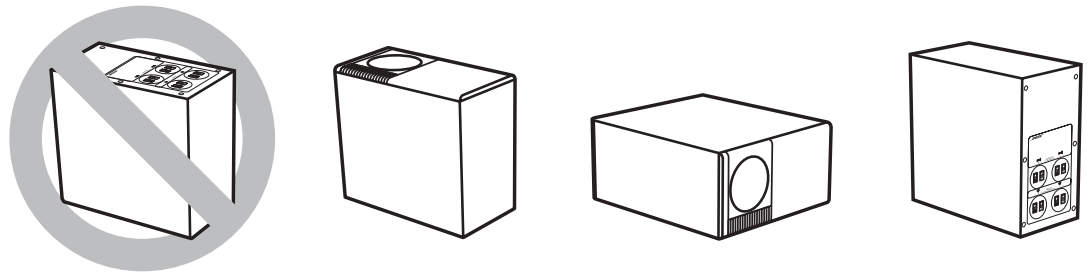
Il modulo Acoustimass può essere nascosto quasi ovunque in una stanza. Lasciate almeno 5 cm di spazio tra l'apertura (porta) e la parete. Per prevenire interferenze, mantenete il modulo ad almeno 60 cm da qualsiasi schermo video.

Per ottenere un suono bilanciato nella maggior parte delle stanze, collocate il modulo lungo una parete ad una distanza non superiore a 1,5 m dall'angolo. Per esaltare i bassi, avvicinate il modulo all'angolo senza bloccare l'apertura. Per diminuire i bassi allontanate il modulo dall'angolo.

🎵 *Nota: una volta deciso come posizionare il modulo, incollate i piedini in gomma per proteggere il modulo ed il pavimento.*

Figura 2

Opzioni di posizionamento del modulo



Utilizzo corretto dei cavi

Utilizzate i cavi forniti per collegare i diffusori a cubo al modulo Acoustimass ed il modulo all'amplificatore.

⚠️ **ATTENZIONE:** *assicuratevi che tutti i componenti siano spenti e scollegati dalla presa di corrente prima di eseguire i collegamenti.*

Per collocare questi componenti ad una distanza superiore alla lunghezza del cavo fornito (6 m), sarà necessario realizzare una prolunga con un cavo di sezione non inferiore a 0,75 mm². Per collocarli ad una distanza superiore a 9 m, sarà necessario un cavo di sezione maggiore. (Vedere i suggerimenti per i cavi a pagina 10). Potete acquistare il cavo per diffusori nei negozi di materiale elettrico o ferramenta, o chiamando il servizio clienti della Bose. (Vedere la terza pagina di copertina per i numeri di telefono).

I cavi per diffusori sono composti da due conduttori isolati (di solito, uno rosso e uno nero). Il conduttore contrassegnato con il colore rosso, con una striscia o in qualsiasi altro modo viene considerato positivo (+), l'altro negativo (-). Questi corrispondono ai connettori rosso (+) e nero (-) sul retro del diffusore e dell'amplificatore. Assicuratevi che i conduttori siano collegati al connettore corretto (positivo con positivo, negativo con negativo).

Collegamento dei diffusori a cubetto al modulo Acoustimass®

Seguite i passi seguenti per collegare i diffusori a cubetto al pannello posteriore del modulo Acoustimass:

1. Prendete una coppia di conduttori individuate la linguetta del connettore sul retro del diffusore a cubetto sinistro.
2. Premete la linguetta del connettore sul retro del diffusore, quindi inserite il conduttore contrassegnato nel connettore rosso (+) e l'altro conduttore nel connettore nero (-) (Figura 3).
3. Rilasciate la linguetta per fissare entrambi i conduttori.
4. Ripetete questo procedimento per l'altra coppia di conduttori e il diffusore a cubetto destro.

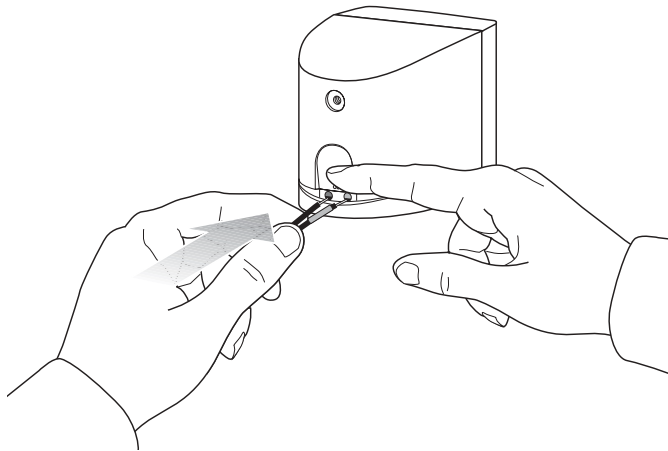


ATTENZIONE: non collegate i diffusori a cubetto direttamente all'amplificatore o al ricevitore. Per evitare di danneggiarli, i diffusori a cubetto vanno sempre collegati solamente al modulo Acoustimass.

5. Individuate i connettori OUTPUTS TO CUBE SPEAKERS sul pannello posteriore del modulo Acoustimass (Figura 4).
6. Collegate le estremità libere del cavo del diffusore a cubetto sinistro alla coppia di connettori del canale sinistro (OUTPUTS - L). Assicuratevi che il conduttore contrassegnato sia collegato al connettore positivo (+) e che l'altro sia collegato al connettore negativo (-).
7. Ripetete il passo 6 per il cavo del diffusore a cubetto destro, collegando i conduttori alla coppia di connettori del canale destro (OUTPUTS - R).

Figura 3

Collegamento del cavo per diffusori al diffusore a cubetto



Collegamento del modulo Acoustimass all'amplificatore

Seguite i passi seguenti per collegare il modulo Acoustimass all'amplificatore:



ATTENZIONE: i collegamenti corretti sono importanti. Collegamenti inadeguati possono risultare in una perdita dei bassi e possono inoltre danneggiare il sistema.

1. Individuate i connettori INPUTS FROM AMP OR RECEIVER sul pannello posteriore del modulo Acoustimass (Figura 4).
2. Collegate le estremità di uno dei cavi per diffusori rimanenti alla coppia di connettori d'ingresso del canale sinistro (INPUTS - L). Assicuratevi che il conduttore contrassegnato sia collegato al connettore positivo (+) e che l'altro sia collegato al connettore negativo (-).
3. Collegate le estremità dell'ultimo cavo per diffusori alla coppia di connettori d'ingresso del canale destro (INPUTS - R). Assicuratevi che il conduttore contrassegnato sia collegato al connettore positivo (+) e che l'altro sia collegato al connettore negativo (-).

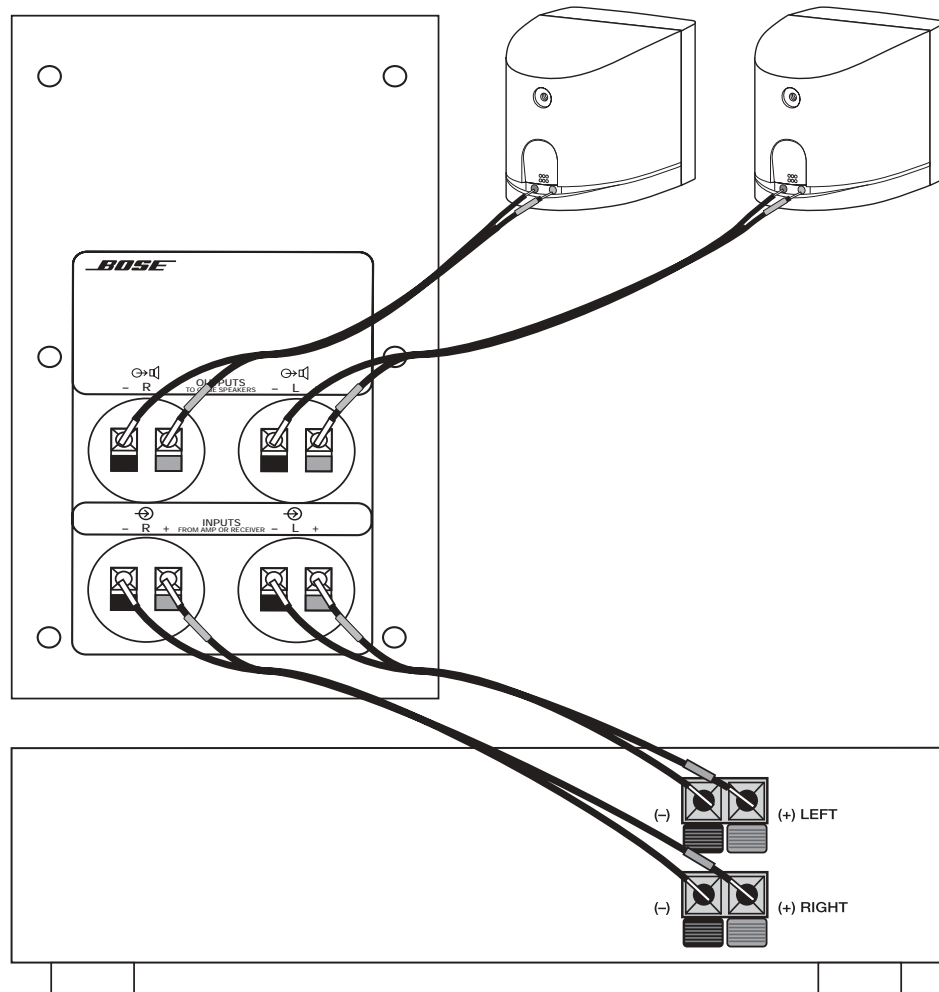
4. Collegate le estremità libere del cavo d'ingresso del canale sinistro (INPUTS - L) ai connettori per diffusori del canale sinistro (LEFT) dell'amplificatore. Collegate il conduttore contrassegnato al connettore positivo (+) e l'altro al connettore negativo (-).
5. Collegate le estremità libere del cavo d'ingresso del canale destro (INPUTS - R) ai connettori per diffusori del canale destro (RIGHT) dell'amplificatore. Collegate il conduttore contrassegnato al connettore positivo (+) e l'altro al connettore negativo (-).



ATTENZIONE: prima di accendere l'amplificatore, assicuratevi che nessun conduttore sfilacciato stia collegando un connettore ad un altro adiacente. Tali "ponticelli" creano cortocircuiti che possono danneggiare l'amplificatore.

Figura 4

Schema dei collegamenti



Esame dei collegamenti

Per evitare danni ai diffusori, controllate tutti i collegamenti e correggete eventuali problemi prima del collegamento alla rete e dell'accensione dell'amplificatore. Assicuratevi che i cubi siano collegati al modulo e non direttamente all'amplificatore.

Controllo del sistema

Eseguite i seguenti passi per assicurarvi che il sistema funzioni correttamente:

1. Accendete l'amplificatore e suonate un brano qualsiasi.
2. Ruotate il controllo di bilanciamento sull'amplificatore completamente a sinistra. Dovreste sentire la musica solo dal diffusore a cubetto sinistro, anche se può essere avvertibile un suono fiavole in uscita dall'altro diffusore a cubetto. Dovreste inoltre sentire il modulo dei bassi.
3. Ruotate il controllo di bilanciamento completamente a destra. Ora dovreste sentire la musica solo dal diffusore a cubetto destro, anche se può essere avvertibile un suono fiavole in uscita dal diffusore a cubetto sinistro. Dovreste ancora sentire il modulo dei bassi.
4. Eseguite un brano che contenga bassi profondi. Impostate il controllo di bilanciamento in posizione centrale ed ascoltate. Paragonate il suono a quello ottenuto con il controllo ruotato completamente a sinistra. Paragonate quindi il suono a quello ottenuto con il controllo ruotato completamente a destra. La quantità di bassi dovrebbe essere la stessa, se non maggiore, con il controllo in posizione centrale. Assicuratevi di reimpostare il controllo del bilanciamento in posizione centrale al termine dell'operazione.

Se il sistema non risponde nel modo descritto, assicuratevi che i collegamenti siano stati effettuati correttamente: positivo con positivo, negativo con negativo. Se il sistema non dovesse comunque funzionare in modo corretto, consultate la sezione "In caso di problemi" a pagina 9.

Protezione automatica del sistema

Quando usato ad alto volume, il circuito di protezione automatica del sistema Acoustimass® 3 si attiva per prevenire danni al sistema causati da stress o sovraccarico elettrico. Quando ciò si verifica, si noterà una lieve diminuzione del volume, del tutto normale. Ciò indica che la potenza inviata ai diffusori ha sorpassato i livelli di sicurezza. Non è pertanto consigliabile mantenere tale volume per periodi prolungati.


Pulizia dei diffusori

Pulite i mobili del sistema Acoustimass® 3 con un panno umido. Se necessario utilizzate un detersivo delicato, ad esempio un detersivo per piatti. Non utilizzate solventi, prodotti chimici o soluzioni detergenti contenenti alcol, ammoniaca o sostanze abrasive. Evitate che liquidi passino attraverso le griglie dei diffusori o entrino nel modulo Acoustimass.

È possibile aspirare le griglie dei diffusori. Per evitare di danneggiare gli altoparlanti posti proprio dietro al tessuto della griglia, esercitate una pressione leggera.

In caso di problemi

Se si verificano problemi con il sistema Acoustimass 3, spegnete l'amplificatore e controllate i collegamenti tra i diffusori a cubetto, il modulo e l'amplificatore. Siccome tali problemi insorgono di norma in componenti diversi dai diffusori, è consigliabile consultare il manuale d'istruzione dell'amplificatore.

Problema	Soluzione
Il diffusore a cubetto di sinistra non emette suono o il suono è distorto.	<ul style="list-style-type: none"> • Scollegate entrambi i cavi di diffusori dall'amplificatore. Ricollegate il cavo proveniente dall'ingresso sinistro (INPUTS - L) del modulo dei bassi ai connettori per diffusori del canale destro (RIGHT) dell'amplificatore. Impostate il controllo di bilanciamento completamente a destra ed accendete il sistema. • Se il cubo sinistro funziona, il canale sinistro dell'amplificatore è probabilmente difettoso. <p> ATTENZIONE: NON collegate l'altro cubo al canale in questione. Se tale canale è difettoso potrebbe danneggiare il sistema Acoustimass 3.</p>
Il diffusore a cubetto di destra non emette suono o il suono è distorto.	<ul style="list-style-type: none"> • Eseguite i passi indicati sopra, ricollegando il cavo proveniente dall'ingresso destro (INPUTS - R) del modulo ai connettori per diffusori del canale sinistro (LEFT) dell'amplificatore.
L'intero sistema Acoustimass 3 non emette suono o il suono è distorto.	<ul style="list-style-type: none"> • Scollegate l'amplificatore dal modulo per bassi. Ricollegate il modulo ad un altro amplificatore che funziona correttamente. • Se il sistema funziona, il problema è nell'amplificatore. Fate riferimento al manuale dell'utente dell'amplificatore per ulteriori informazioni. • Se il problema del sistema Acoustimass 3 persiste, contattate il rivenditore autorizzato Bose® che verificherà ogni difetto e si occuperà della riparazione presso un laboratorio autorizzato o presso la Bose stessa. La Bose farà tutto il possibile per risolvere il problema secondo le condizioni di garanzia, cercando di minimizzare quanto possibile gli inconvenienti.

Informazioni tecniche

Caratteristiche generali

Progetto Virtually Invisible®

Tecnologia dei diffusori Acoustimass®

Cubi magneticamente schermati

Controllo di qualità computerizzato Syncom®

Circuito di protezione automatica del sistema

Altoparlanti

Modulo Acoustimass: un woofer da 13,3 cm a doppia bobina mobile

Diffusori a cubetto: un altoparlante da 6,4 cm a larga banda, magneticamente schermato, per cubetto

Compatibilità

Compatibile con ricevitori ed amplificatori con impedenza d'uscita da 4 ad 8 ohm

Compatibile con ricevitori ed amplificatori aventi da 10 a 100 watt per canale

Classificazione IEC: 50 watt per canale

Mobile

Modulo Acoustimass: finitura in vinile di colore bianco o nero antigraffio

Diffusori a cubetto: finitura in polimero di colore bianco o nero, griglie in tessuto

Cablaggio

Dati basati su una deviazione massima della risposta in frequenza di $\pm 0,5$ dB.

Diametro	Lunghezza massima
0,75 mm ²	fino a 9 m
1,5 mm ²	fino a 14 m
2,0 mm ²	fino a 21 m

Dimensioni/peso

Modulo Acoustimass: 18,4 x 35,6 x 32,0 cm (A x L x P)

Diffusori a cubetto: 7,9 x 7,9 x 8,1 cm (A x L x P)

Peso del sistema, imballato per la spedizione: 7,1 kg, imballaggio compreso

Periodo di garanzia

Il Bose® Acoustimass 3 Speaker System è coperto da una garanzia trasferibile limitata della durata di cinque anni. Ulteriori dettagli riguardanti la garanzia sono illustrati nella scheda di garanzia fornita con i diffusori. Siete pregati di completare la sezione relativa alle informazioni ed inviarla alla Bose.

Servizio clienti

Per ottenere assistenza nell'ordinazione di accessori o nella risoluzione di problemi, rivolgetevi al servizio clienti della Bose. Consultate gli indirizzi e i numeri di telefono sulla terza pagina di copertina.





USA

Bose Corporation, The Mountain
Framingham, MA 01701-9168
1-800-367-4008
Phone hours - ET (eastern time):
Weekdays 8:30 a.m. to 8 p.m.
Saturdays 9 a.m. to 3 p.m.

Canada

Bose Ltd., 1-35 East Beaver Creek Road
Richmond Hill, Ontario L4B 1B3
1-800-465-2673
Phone hours - ET (eastern time):
Weekdays 9 a.m. to 5 p.m.

European Office

Bose Products B.V., Nijverheidstraat 8
1135 GE Edam, Nederland
TEL 0299-390111 FAX 0299-390114

Australia

Bose Pty Limited, 1 Sorrell Street
Parramatta NSW, 2150
TEL 02 9204-6111 FAX 02 9204-6122

Belgique/België

Bose N.V., Limesweg 2, B-3700 Tongeren
TEL 012-390800 FAX 012-390840

Danmark

Bose A/S, Industrivej 7, 2605 Brøndby
TEL 4343-7777 FAX 4343-7818

Deutschland

Bose GmbH, Max-Planck-Straße 36d
D-61381 Friedrichsdorf
TEL 06172-71040 FAX 06172-710419

France

Bose S.A., 6, rue Saint Vincent
78100 Saint Germain en Laye
TEL 01-30616363 FAX 01-30614105

India

Bose Corporation India Private Limited
W-16, Greater Kailash-II
New Delhi 110 048
TEL (011) 648 4462 FAX (011) 648 4463

Ireland

Bose Corporation
Carrickmacross, Co Monaghan
TEL (042) 9661988 FAX (042) 9661998

Italia

Bose S.p.A., Via della Magliana 876
00148 Roma
www.bose.it
TEL 06-65670802 FAX 06-65680167

Japan

Bose K.K., Shibuya YT Building
28-3 Maruyama-cho
Shibuya-ku, Tokyo 150
TEL 3-5489-0955 FAX 3-5489-0592

Nederland

Bose B.V., Nijverheidstraat 8
1135 GE Edam
TEL 0299-390111 FAX 0299-390109

Norge

Bose A/S, Solheimsgate 11
N-2001, Lillestrøm
TEL 63-817380 FAX 63-810819

Österreich

Bose Ges.m.b.H., Vienna Business Park
Wienerbergstrasse 7 (10.OG)
A-1100 Vienna
TEL 01-60404340 FAX 01-604043423

Schweiz

Bose AG, Rünenbergerstrasse 13
4460-Gelterkinden
TEL 061-9815544 FAX 061-9815502

Sverige

Bose A/S, Johannefredsgatan 4
S-43153 Mölndal
TEL 31-878850 FAX 31-274891

United Kingdom

Bose Limited
1 Ambley Green
Gillingham Business Park
Gillingham, Kent ME8 ONJ
TEL 0870-741-4500 FAX 0870-741-4545

From other locations

Bose Customer Service, 1 New York Ave.
Framingham, MA 01701-9168 USA
TEL (508) 766-1900 FAX (508) 766-1919

World Wide Web

www.bose.com



BOSE[®]
Better sound through research[®]

©2004 Bose Corporation
The Mountain, Framingham, MA 01701-9168 USA
252171 AM Rev.02